



Delibera n. 195/2021

26 novembre 2021

Allegato A al Verbale n. 06/2021

Oggetto: Ratifica Memorandum of Understanding between Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) and The University of TOKYO, sottoscritto in data 18.10.2021.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

VISTO il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);

VISTO il Decreto legislativo 25/11/2016, n. 218, concernente "Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge 7/08/2015, n. 124";

VISTO lo Statuto dell'INGV, approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 114/2020 del 19 giugno 2020, emanato con Decreto del Presidente n. 78/2020 del 27/10/2020, pubblicato sul Sito WEB istituzionale – Avviso di emanazione di cui al Comunicato su Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie generale - n. 264 del 24 ottobre 2020 e, in particolare, l'art. 7, comma 6, lett. c), il quale prevede che il Presidente: *"adotta provvedimenti di competenza del Consiglio di amministrazione nei casi di necessità e urgenza da sottoporre a ratifica nella prima riunione successiva del Consiglio stesso"*;

VISTO il Decreto del Ministro dell'Università e Ricerca n. 229/2021 del 19/02/2021, con il quale il Prof. Carlo DOGLIONI è stato nominato Presidente dell'INGV;

RAVVISATA la necessità di procedere alla sottoscrizione del Memorandum of Understanding between Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) and The University of TOKYO;

TENUTO CONTO dell'urgenza a procedere;

su proposta del Presidente,

DELIBERA

Di ratificare il Memorandum of Understanding between Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) and The University of TOKYO, sottoscritto in data 18.10.2021

Il presente Memorandum è allegato alla presente Delibera, della quale costituisce parte integrante e sostanziale.

Firmato il 01/12/2021

Depositato presso la Segreteria del Consiglio in data 01/12/2021



ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA

La segretaria verbalizzante
(Dott.ssa Maria Valeria INTINI)

IL PRESIDENTE
(Prof. Carlo DOGLIONI)

**MEMORANDUM ON EXTENSION OF
AGREEMENT ON ACADEMIC EXCHANGE
BETWEEN
ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA
AND
THE UNIVERSITY OF TOKYO**

Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (Italy) and The University of Tokyo (Japan) (hereinafter referred to as the "parties"), in accordance with the provisions of the Agreement on Academic Exchange concluded between the parties (hereinafter referred to as the "Agreement"), agree to extend the Agreement.

Article 1. The parties agree to implement exchanges and other activities in areas of academic research of mutual interest through the following.

- (1) Exchange of faculty and administrative staff and researchers,
- (2) Exchange of students,
- (3) Conducting collaborative research,
- (4) Holding joint lectures and symposia,
- (5) Exchange of academic information and materials.

Article 2. Actual projects to be implemented for the realization of specific exchange activities as defined in the preceding article shall be decided through discussion between individual departments of the parties. The activities specified under the preceding paragraph shall be carried out in compliance with laws and regulations to be followed by the parties concerned.

Article 3. In the case that research results impacting upon matters of intellectual property rights are expected to arise in the course of collaborative projects carried out under the terms of Article 1 above, the parties shall discuss in good faith and agree in a separate document the conditions regarding the treatment of intellectual property rights so arising, prior to the start of the collaborative project in question and in accordance with the policies of each party.

Article 4. This Agreement is created in duplicate in English, each of those duplicates being deemed original.

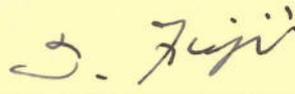
Accordingly, the parties hereby extend the Agreement of 18 May 2016, for a period of five years from 18 May 2021.

Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

The University of Tokyo



President Carlo DOGLIONI



President FUJII Teruo

18 / October / 2021

11 / June / 2021